

EN MICROWAVE SENSOR

430071G



Welcome to use IM753 Microwave Sensor!

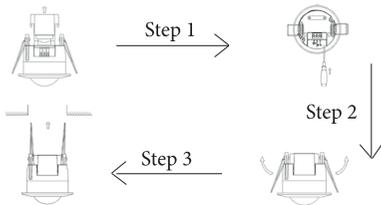
The product is a new saving-energy switch; it adopts microwave sensor mould with high-frequency electro-magnetic wave (5.8GHz) and integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. The wide detection field depends on detectors. It works by receiving human motion. When one enters the detection field, it can start the load at once and identify automatically day and night. Its installation is very convenient and its using is very wide. Detection is possible to go through doors, panes of glass or thin walls.

SPECIFICATION:

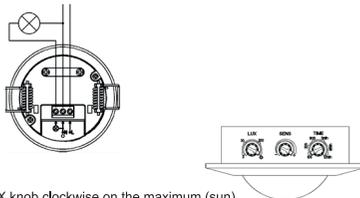
* Power Source: 220-240V/AC	* Detection Distance: 1-8m (radius), adjustable
* Power Frequency: 50/60Hz	* HF System: 5.8GHz CW radar, ISM band
* Ambient Light <3-2000LUX (adjustable)	* Transmission Power: <0.2mW
* Time Delay: Min.10seg±3seg Max.12min±2min	* Installing Height: 1.5-3.5m
* Rated Load: Max:1200w Min: 300w	* Power Consumption: approx 0.9W
* Detection Range: 360°	* Detection Motion Speed: 0.6-1.5m/s

INSTALLATION

- * Switch off the power.
- * Open the transparent vinyl cover which is at the bottom of the sensor.
- * Loose the screws in the connection terminal, and then connect the power and rated load to connection terminal of sensor according to connection sketch map.
- * Tighten the screw and put the transparent vinyl cover into the original location
- * Fold the metal spring of the sensor upwards, until they are in "I" position with sensor, and then put the sensor into the hole or installation box which is on the ceiling and has the similar size with the sensor. Releasing the spring, the sensor will be set in this installation position.
- * After finishing installing, the sensor could be connected to the power and tested.



CONNECTION-WIRE DIAGRAM

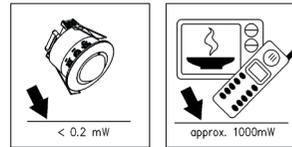


TEST:

- * Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- * Turn the SENS knob clockwise on the maximum (+). Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s).
- * When you switch on the power, the light will be on at once. And 10sec±3sec later the light will be off automatically. Then if the sensor receives induction signal again, it can work normally.

FUNCIÓN:

- * Can identify day and night: It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- * SENS adjustable: It can be adjusted according to using location. The detection distance of low sensitivity could be only 2m and high sensitivity could be 16m which fits for large room.
- * Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- * Time-Delay is adjustable. It can be set according to the consumer's desire. The minimum time is 10sec±3sec. The maximum is 12min±1min.



Nota: the high-frequency output of the HF sensor is <math>< 0.2\text{mW}</math> that is just one 5000th of the transmission power of a mobile phone or the output of a microwave oven, the baby can not touch it

- * When the sensor receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- * Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the inductor load could work when it receives induction signal.

Nota: When testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor could not work!

NOTA:

- * Electrician or experienced human can install it.
- * Can not be installed on the uneven and shaky surface
- * In front of the sensor there shouldn't be obstructive object affecting detection.
- * Avoid installing it near the metal and glass which may affect the sensor.
- * For your safety, please don't open the case if you find hitch after installation.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- * **The load don't work:**
 - Check the power and the load.
 - Whether the indicator light is turned on after sensing? If yes, please check load.
 - If the indicator light does not turn on after sensing, please check if the working light corresponds to the ambient light.
 - Please check if the working voltage corresponds to the power source.
- * **The sensitivity is poor:**
 - Please check the ambient temperature.
 - Please check if the signals source is in the detection fields.
 - Please check the installation height.

- * **The sensor can't shut automatically the load:**
 - If there are continual signals in the detection fields.
 - If the time delay is set to the longest.
 - If the power corresponds to the instruction.

ES SENSOR DE MOVIMIENTO MICROONDAS

430071G



Agradecemos su compra del Sensor de Movimiento por Microondas IM753

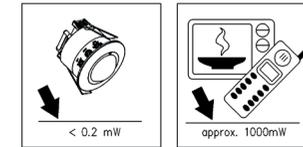
Este sensor es un detector de movimiento por microondas. El sensor integrado emite una onda electromagnética de alta frecuencia (5.8GHz) que detecta la presencia humana dentro de un amplio rango de detección, encendiendo automáticamente la luz. Es fácil de instalar, automático, seguro, de bajo consumo y tiene funciones prácticas. Dispone de control crepuscular y es capaz de detectar a través de puertas, paneles de vidrio y paredes finas.

PARÁMETROS TÉCNICOS

* Suministro eléctrico: 220-240V/AC	* Rango de Detección: 1-8 m (radio) ajustable
* Frecuencia: 50/60Hz	* Sistema AF: 5.8GHz radar Onda Continua banda ISM
* Control de luz: <3-2000LUX (ajustable)	* Potencia de Transmisión <math>< 0.2\text{mW}</math>
* Tiempo de Retardo: Min.10seg±3seg Max.12min±1min	* Altura de montaje recomendada: 1.5-3,5m
* Carga nominal: Max: 1200w Min: 300w	* Consumo de energía: 0,9w
* Ángulo de detección: 360°	* Velocidad de detección: 0,6-1,5m/s

FUNCIÓN:

- * Identifica las luces diurnas y nocturnas. Se puede ajustar según la luz ambiente. Funciona de día y de noche en la posición de "sol" (máx.). Funciona en luz ambiente inferior a 3 LUX en la posición "3" (min). Para instrucciones de ajuste, consulte la sección de prueba.
- * SENS regulable: Se puede regular de acuerdo con su ubicación. La distancia de baja detección puede ser de 2m y de alta detección de 16m, lo cual es apto para una estancia grande.
- * El Tiempo de Retardo se va encendiendo. Si el detector recibe una segunda señal durante el tiempo de encendido, el temporizador se reiniciará a partir de que reciba la segunda señal.
- * El Tiempo de Retardo es regulable de acuerdo con las preferencias del consumidor. El tiempo mínimo es de 10seg±3seg. El máximo es de 12min±1min.



Nota: la salida de frecuencia del sensor de AF es de <math>< 0.2\text{mW}</math> sólo una 5000 parte de la potencia de transmisión de un teléfono móvil o de un horno microondas. Mantener fuera del alcance de los niños.

MONTAJE:

- * Encienda el aparato.
- * Abra la tapa transparente de vinilo que se encuentra en la parte inferior del sensor.
- * Desenrosque los tornillos y conecte el cableado de acuerdo con el diagrama de conexión.
- * Apriete los tornillos y coloque la tapa transparente de vinilo en su posición original.
- * Doble el muelle metálico del sensor hacia arriba hasta que esté en posición "I" con respecto al sensor. Luego encaje el sensor en la carcasa instalada en el techo. Al soltar el muelle, el sensor quedará colocado.
- * Conecte a la red eléctrica y pruebe..

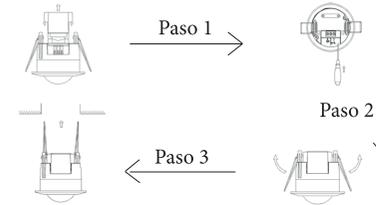
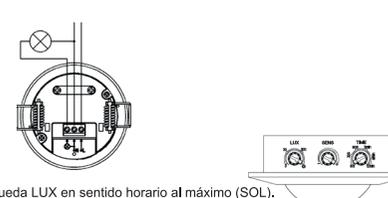


DIAGRAMA DE CONEXIÓN



TEST

- * Gire la rueda LUX en sentido horario al máximo (SOL).
- * Gire la rueda SENS en sentido horario hasta el máximo (+).
- * Gire la rueda TIME en sentido contrario a las agujas del reloj al mínimo (10s).
- * Al encender el sensor, la luz se encenderá y 10seg±3seg después se apagará automáticamente. A partir de ese momento, si el sensor detecta movimiento, funcionará con normalidad.

- * Si el sensor recibe una segunda señal durante la primera carga, el temporizador se reactivará a partir de la segunda señal.
- * Gire la rueda LUX en sentido contrario a las agujas del reloj al mínimo (3). Si la luz ambiente es menor a 3LUX (oscuridad), se activará la carga al detectar una señal

Nota: Para realizar una prueba con luz diurna, gire la rueda LUX a la posición SOL de lo contrario, puede dar fallo!

NOTA:

- * Debe ser instalado por un electricista o personal cualificado.
- * Debe instalarse en una superficie plana y estable.
- * No debe haber ningún objeto delante del sensor que pueda afectar su capacidad de detección.
- * Evitar montar cerca de metal o vidrio, ya que pueden afectar al sensor.
- * Por su seguridad, no manipule el interior del aparato en caso de desperfectos.

POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

- * **No se enciende:**
 - Compruebe que la conexión y carga eléctrica son correctas.
 - Si luz de indicador se enciende después de producirse una detección, compruebe la carga eléctrica..
 - Si la luz de indicador no se enciende después de producirse una detección, compruebe que la selección de la luz de trabajo corresponde con la luz ambiente
 - Compruebe que el suministro eléctrico sea el indicado.

* La sensibilidad es baja:

- Compruebe la temperatura ambiente.
- Compruebe si la presencia a detectar está dentro del campo de detección.
- Compruebe la altura de montaje.

* La lámpara no se apaga automáticamente:

- Compruebe que no haya señales continuas dentro del rango de detección
- Compruebe si el tiempo de retardo está en posición máxima.
- Compruebe si la alimentación eléctrica corresponde con la indicada en el manual.

430070G



Bem vindo à utilização do Sensor de Micro-ondas IM753!

O produto é um novo produto para poupar energia; adota um molde de sensor de micro-ondas com ondas eletromagnéticas de alta frequência (5,8GHz) e circuito integrado. Reúne funções de automatismo, conveniência, segurança, poupança de energia e práticas. O campo de deteção alargado depende dos detetores. Funciona recebendo movimento humano. Quando alguém entra no campo de deteção, consegue iniciar imediatamente a carga e identificar automaticamente dia e noite. A instalação é muito conveniente e utilizada de forma ampla. É possível que a deteção atravesse portas, painéis de vidro e paredes finas.

ESPECIFICAÇÕES:

* Tensão: 220-240V/AC	* Distância de deteção: 1-8m (raio), ajustável.
* Frequência de tensão 50/60Hz	* Sistema AF 5,8GHz radar Onda contínua banda ISM.
* Luz Ambiente: <3-2000LUX (ajustável)	* Transmissão de energia: <0,2mW
* Atraso de tempo: Min.10seg±3seg Max.12min±1min	* Consumo de tensão: aprox. 0,9W
* Carga nominal: Max:1200w Min: 300w	* Altura de instalação: 1,5-3,5m
* Gama de Deteção: 360°	* Velocidade de Deteção: 0,6-1,5m/s

INSTALAÇÃO:

- * Destique a tensão.
- * Abra a tampa de vinil transparente que se encontra no fundo do sensor.
- * Retire os parafusos do terminal de conexão e depois ligue a tensão nominal ao terminal de conexão do sensor de acordo com o diagrama elétrico.
- * Aperte o parafuso e coloque a tampa de vinil transparente no local original.
- * Dobre a mola de metal do sensor para cima até que fique na posição «I» com o sensor e depois coloque o sensor no orifício ou na caixa de instalação que está no teto e que tem um tamanho similar ao do sensor. Ao libertar a mola, o sensor será configurado nesta posição de instalação.
- * Após terminar a instalação, o sensor poderá ser conectado à potência e testado

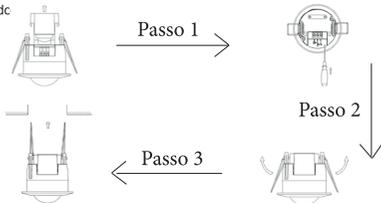
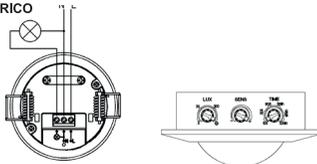


DIAGRAMA ELÉTRICO



TEST:

- * Rode o botão giratório LUX no sentido dos ponteiros do relógio no máximo (sun). Rode o botão giratório SENS no sentido dos ponteiros do relógio no máximo (+). Rode o botão giratório TIME no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio no mínimo (10s).
- * Ligue a alimentação elétrica, a luz deverá acender imediatamente. E 10seg±3seg mais tarde, a luz desligar-se-á automaticamente. Então, se o sensor receber novamente um sinal de indução, poderá funcionar normalmente.

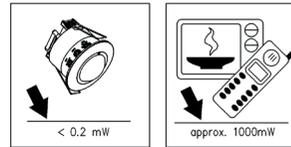
FUNÇÕES:

* Consegue identificar dia e noite: Consegue funcionar durante o dia e durante a noite quando ajustado na posição «sun» (máx). Consegue funcionar em luz ambiente inferior a 3LUX quando ajustado na posição «3» (mín). Quanto ao padrão de ajuste, por favor, consulte o padrão de teste.

* SENS ajustável: Pode ser ajustado de acordo com o local de utilização. A distância de deteção de baixa sensibilidade poderá ser apenas de 2m e de alta sensibilidade poderá ser 16m, o que se adapta a uma divisão grande.

* O Atraso de tempo é adicionado continuamente: Quando recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, irá reiniciar a hora a partir do momento.

* O Atraso de tempo é ajustável. Pode ser definido de acordo com o desejo do consumidor. O tempo mínimo é de 10seg±3seg. O máximo é 12min±1min.



Nota: a saída de alta frequência do sensor HF é <0,2Mw- que é um 5000° da potência de transmissão de um telemóvel ou a potência de um forno micro-ondas, o bebé não lhe pode tocar.

- * Quando o sensor recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, irá reiniciar a hora a partir do momento.
- * Rode o botão giratório LUX no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio no mínimo (3). Se a luz ambiente for inferior a 3LUX (escurecido), a carga do indutor poderá funcionar quando recebe o sinal de indução.

Note: Aquando do teste à luz do dia, rode o botão giratório LUX para a posição (SUN), caso contrário, o sensor não conseguirá trabalhar!

NOTAS:

- * Um electricista ou uma pessoa com experiência poderão instalá-lo.
- * Não pode ser instalado numa superfície irregular ou instável.
- * Na frente do sensor não deverá existir qualquer objeto obstrutivo que afete a deteção.
- * Evite instalá-lo perto de metal e vidro pelo que poderá afetar o sensor.
- * Para sua segurança, por favor, não abra a caixa se encontrar um contratempo após a instalação

ALGUNS PROBLEMAS E SOLUÇÕES:

- * **A carga não funciona:**
 - Verifique a tensão e a carga.
 - E se a luz do indicador acender após a deteção? Se sim, por favor, verifique a carga.
 - Se a luz do indicador não ligar após a deteção, por favor, verifique se a luz de trabalho corresponde à luz ambiente.
 - Por favor, verifique se a voltagem de trabalho corresponde à fonte de alimentação.
- * **A sensibilidade é fraca:**
 - Por favor, verifique a temperatura ambiente.
 - Por favor, verifique se a fonte dos sinais está nos campos de deteção.
 - Por favor, verifique a altura de instalação.

* O sensor não consegue encerrar automaticamente a carga:

- Se existirem sinais contínuos nos campos de deteção.
- Se o atraso de tempo for definido para o mais longo.
- Se a potência corresponde às instruções.



Protección Medioambiental

Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los desechos domésticos. deben llevarse a un punto ecológico comunitario de recogida de este tipo de materiales, de acuerdo con la legislación local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor, para que le aconsejen sobre el reciclaje. El material de embalaje es reciclable. Deshágase del embalaje de manera ecológica y de forma que el servicio de recogida pueda acceder fácilmente al material reciclable.



Environmental protection

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



Proteção ambiental

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Devem ser levados para um ponto de recolha comunitário para eliminação ecológica, de acordo com as regulamentações locais. Contacte as suas autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma amiga do ambiente e disponibilize-a para o serviço de recolha de material reciclável.

Garantía

Este producto tiene una garantía de cinco años. Cualquier daño o desperfecto causado por una persona, o un uso indebido del dispositivo, anularán inmediatamente la garantía del producto.

Guarantee

This product is guaranteed for five years by the manufacture. Any man-made damage or improper operation of the product are not offered quality guarantee by the company.

Garantia

Este produto tem uma garantia de cinco anos. Qualquer dano ou defeito causado por uma pessoa ou uso indevido do dispositivo, anulam imediatamente a garantia do produto.



+34 911 67 97 65

+351 21 973 79 50

customer@garza.es